

Approaches to Translation and the Professional Environment (Nankai)

View Online



Anderman, Gunilla M. and Ebooks Corporation Limited. 2007. *Voices in Translation: Bridging Cultural Divides*. Clevedon: Multilingual Matters.
<http://www.GLA.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=327886>.

Askews & Holts Library Services. 2008. *The Didactics of Audiovisual Translation*. Edited by Jorge Díaz-Cintas. Vol. Volume 77. Amsterdam, The Netherlands: John Benjamins Publishing Company.
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9789027291110>.

Baker, Mona and ProQuest (Firm). 2018. In *Other Words: A Coursebook on Translation*. Third edition. Abingdon, Oxn: Routledge.
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=5306316>.

Bassnett, Susan. 2005. 'Bringing the News Back Home: Strategies of Acculturation and Foreignisation'. *Language and Intercultural Communication* 5 (2): 120-30.
<https://doi.org/10.1080/14708470508668888>.

Byrne, Jody and SpringerLink (Online service). 2006. *Technical Translation: Usability Strategies for Translating Technical Documentation*. Dordrecht: Springer.
<http://ezproxy.lib.gla.ac.uk/login?url=http://dx.doi.org/10.1007/1-4020-4653-7>.

Cao, Deborah and Dawson Books. 2007. *Translating Law*. Vol. 33. Clevedon: Multilingual Matters.
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9781853599552>.

Chesterman, Andrew. 2001. 'Proposal for a Hieronymic Oath'. *The Translator* 7 (2): 139-54. <https://doi.org/10.1080/13556509.2001.10799097>.

Drugan, Joanna and Askews & Holts Library Services. 2013. *Quality in Professional Translation: Assessment and Improvement*. London: Bloomsbury Academic.
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9781441162106>.

Gambier, Yves, Henrik Gottlieb, and ProQuest (Firm). 2001. *(Multi) Media Translation: Concepts, Practices, and Research*. Vol. v. 34. Amsterdam: J. Benjamins.
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=622193>.

Gouadec, Daniel and Dawson Books. 2007. *Translation as a Profession*. Vol. v. 73.

Amsterdam: J. Benjamins Pub. Co.

<https://www.dawsonera.com/guard/protected/dawson.jsp?name=https://idp.gla.ac.uk/shibboleth&dest=http://www.dawsonera.com/depp/reader/protected/external/AbstractView/S9789027292513>.

Gunnarsson, Britt-Louise and Askews & Holts Library Services. 2009. *Professional Discourse*. London: Continuum International Publishing Group.

<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9781441122049>.

Hatim, B. and Ebooks Corporation Limited. 2014. *Teaching and Researching Translation*. Second edition. Harlow: Pearson Education Limited.

<http://GLA.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=1679655>.

Hood, Susan and Askews & Holts Library Services. 2010. *Appraising Research: Evaluation in Academic Writing*. Houndmills, Basingstoke, Hampshire: Palgrave Macmillan.

<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780230274662>.

Hyland, Ken. 2000. 'Hedges, Boosters and Lexical Invisibility: Noticing Modifiers in Academic Texts'. *Language Awareness* 9 (4): 179-97.

<https://doi.org/10.1080/09658410008667145>.

Kress, Gunther R., Theo Van Leeuwen, and Dawson Books. 2006. *Reading Images: The Grammar of Visual Design*. Second edition. Abingdon, Oxon: Routledge.

<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203619728>.

Kuhiwczak, Piotr, Karin Littau, and Ebooks Corporation Limited. 2007a. *A Companion to Translation Studies*. Vol. 34. Clevedon: Multilingual Matters.

<http://www.GLA.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=293216>.

———. 2007b. *A Companion to Translation Studies*. Vol. 34. Clevedon: Multilingual Matters.

<http://www.GLA.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=293216>.

Lasne, N. n.d. *Evaluative Language in English and Chinese Business Communication: An Appraisal of Text Producers' Persuasion*'.

http://www.isfla.org/Systemics/Conferences/ISFC_2017_Proceedings.pdf.

Lathey, Gillian. 2006. *The Translation of Children's Literature: A Reader*. Vol. 31. Clevedon: Multilingual Matters.

<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=72ef388a-e940-e911-80cd-005056af4099>.

Lefevere, André. 1975. *Translating Poetry: Seven Strategies and a Blueprint*. Vol. no. 3. Assen: Van Gorcum.

Munday, Jeremy and Dawson Books. 2009a. *The Routledge Companion to Translation Studies*. London: Routledge.

<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203879450>.

- . 2009b. *The Routledge Companion to Translation Studies*. London: Routledge.
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203879450>.
- Munday, Jeremy and Ebooks Corporation Limited. 2008. *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*. 2nd ed. London: Routledge.
<http://www.GLA.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=428380>.
- Pan, Li. 2015. 'Ideological Positioning in News Translation: A Case Study of Evaluative Resources in Reports on China'. *Target* 27 (2): 215–37.
<https://doi.org/10.1075/target.27.2.03pan>.
- Ping, Yuan. 2018. 'News Translation in the Representations of Hong Kong: A Critical Narrative Analysis of the Legislative Council Oath-Taking Controversy'. *Asia Pacific Translation and Intercultural Studies* 5 (3): 231–49.
<https://doi.org/10.1080/23306343.2018.1525791>.
- Pisanski Peterlin, Agnes. 2014. 'Academic Discourse in Translation: Trainee Translators' Performance, Experience and Perception of Rhetorical Conventions'. *English for Specific Purposes* 36 (October): 60–73. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2014.06.001>.
- Qin, Binjian, and Meifang Zhang. 2018. 'Reframing Translated News for Target Readers: A Narrative Account of News Translation in Snowden's Discourses'. *Perspectives* 26 (2): 261–76. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2017.1377265>.
- Samuelsson-Brown, Geoffrey and Ebooks Corporation Limited. 2010. *A Practical Guide for Translators*. 5th ed. Bristol: Multilingual Matters.
<http://www.gla.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=543912>.
- Sprung, Robert C., Simone Jaroniec, American Translators Association, and Dawson Books. 2000. *Translating Into Success: Cutting-Edge Strategies for Going Multilingual in a Global Age*. Vol. v. 11. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9789027299772>.
- Suojanen, Tytti, Kaisa Koskinen, Tiina Tuominen, and Askews & Holts Library Services. 2015. *User-Centered Translation*. London: Routledge.
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9781317621287>.
- Torresi, Ira and Ebooks Corporation Limited. 2014. *Translating Promotional and Advertising Texts*. Hoboken, NJ: Taylor and Francis.
<http://GLA.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=1743923>.
- Trosborg, Anna and Dawson Books. 1997a. *Text Typology and Translation*. Vol. v. 26. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9789027285584>.
- . 1997b. *Text Typology and Translation*. Vol. v. 26. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.

<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9789027285584>.

Venuti, Lawrence and Ebooks Corporation Limited. 1998. *The Scandals of Translation: Towards an Ethics of Difference*. London: Routledge.
<http://www.GLA.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=169424>.

Weinberger, Eliot, Wei Wang, and Octavio Paz. 1987. *Nineteen Ways of Looking at Wang Wei: How a Chinese Poem Is Translated*. Kingston, R.I.: Asphodel Press.